



# Manual de instrucciones del carro eléctrico SE

ES



**REGÍSTRESE EN LÍNEA**  
[www.motocaddy.es/warranty-registration](http://www.motocaddy.es/warranty-registration)

Visite [www.motocaddy.es/instructions](http://www.motocaddy.es/instructions) para consultar otras instrucciones de Motocaddy, incluidas las traducciones

## LOCALIZACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Este carro eléctrico Motocaddy está diseñado para transportar bolsas de golf y los palos que contienen.

### Localización del número de serie

El número de serie se encuentra en el interior de la bandeja de la batería, sobre el motor (fig. 1). Este número es necesario al registrar la garantía en línea y debe conservarse a mano para uso futuro.

El mismo número también debe figurar en la caja recibida con el carro. Si necesita devolver el carro por cualquier motivo, conserve el embalaje. También debe guardar un comprobante de compra por si el carro requiriera servicio durante el periodo de garantía.



Fig. 1

**Anote aquí el número de serie de su carro para futuras consultas:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Descripción general del equipo

1. Indicadores de encendido y batería
2. Botón de encendido/apagado y control de velocidad
3. Puerto USB (parte inferior del manillar)
4. Soporte superior de la bolsa
5. Pestillo superior de liberación
6. Puerto de carga emergente
7. CLICK 'N' CONNECT® Batería
8. EASILOCK® Soporte inferior de la bolsa
9. Rueda delantera
10. Ajustadores de alineación de la rueda delantera
11. Ruedas traseras
12. Botones de liberación de las ruedas traseras
13. Motor (bajo la bandeja de la batería)



### Corte de seguridad

Este carro Motocaddy está equipado con una función de corte de seguridad temporizado. Una vez puesto en marcha, el carro cortará automáticamente la alimentación del motor al cabo de diez minutos para reducir el riesgo de daños. Pulse el botón 'On/Off' para reiniciar el carro.

### Uso seguro del carro

Los carros Motocaddy están diseñados para transportar bolsas de golf y los palos que contienen. Utilizar el carro con cualquier otra finalidad puede causar daños al carro y lesiones al usuario.

- No intente transportar ningún otro tipo de equipo;
- El carro no está diseñado para transportar personas;
- La carga máxima admisible para este carro es de 20 kg;
- No utilice el carro como apoyo al subir pendientes;
- Sumergir el carro en agua (por ejemplo, en un lago) causará daños al carro;
- No utilice el carro bajo los efectos de drogas o alcohol;
- Este carro puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del carro y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el carro. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión;

### Cuidado del carro

Aunque su carro Motocaddy ha sido tratado para resistir la intemperie, siga estas sencillas pautas para ayudar a protegerlo:

- No guarde el carro a la intemperie;
- Intente reducir al máximo la exposición a la lluvia utilizando un paraguas en caso de precipitaciones intensas;
- Seque el exceso de agua del carro antes de guardarlo;
- No utilice nunca una hidrolimpiadora para limpiar el carro. Para evitar daños por agua, límpielo con un paño húmedo;
- Evite el uso de mangueras de aire a alta presión cerca de componentes móviles;

Este carro Motocaddy está diseñado para requerir muy poco mantenimiento. No obstante, recomendamos revisarlo antes de cada uso para asegurarse de que:

- No hay acumulación excesiva de barro y suciedad;
- Las ruedas traseras están bien fijadas y giran libremente;
- Los ejes de las ruedas traseras están engrasados y bien lubricados;
- La tuerca de la rueda delantera está bien apretada y la palanca de liberación rápida está cerrada;
- La rueda delantera no está obstruida y gira libremente;

Para reparar el carro deben utilizarse únicamente piezas originales Motocaddy.

**Si experimenta algún problema con el carro, póngase en contacto con nuestro equipo de Soporte Técnico para obtener más ayuda.**

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD Y CUIDADO DE LA BATERÍA

## Información importante sobre seguridad y cuidado de la batería

- Recargue siempre lo antes posible al terminar la vuelta, independientemente del número de hoyos jugados, idealmente en un plazo de 12 horas. Dejar las baterías sin cargar durante periodos prolongados puede reducir su capacidad y suponer un grave riesgo de seguridad que podría provocar un incendio al cargar la batería. Las baterías deben cargarse siempre por completo antes de guardarlas durante largos periodos;
- No deje nunca las baterías cargándose más tiempo del necesario; desconéctelas en cuanto el LED verde indique que la batería está completamente cargada;
- Asegúrese de cargar únicamente las baterías de litio Motocaddy 28V con conectores azul/negro mediante un cargador Motocaddy de batería de litio de 28V (LC-2326 - **Cargador blanco**) y de que el cargador esté siempre conectado a una toma de corriente con conexión a tierra;
- Este modelo también es compatible con baterías de litio Motocaddy 28V con conectores gris/negro utilizando un cargador Motocaddy de litio de 28V (LC-2323 - **Cargador negro**). Consulte la página 18 para obtener más información;
- Las baterías deben guardarse y cargarse sobre una superficie seca y sin alfombras, a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C; cargarlas fuera de este rango puede reducir su capacidad;
- La batería y el cargador solo deben ser abiertos y mantenidos por personal autorizado. La apertura no autorizada aumenta el riesgo de problemas de seguridad e invalidará la garantía;
- Tenga cuidado de no dejar caer la batería, ya que podría dañar las celdas internas y afectar al rendimiento y la seguridad de la batería;
- Revise periódicamente la batería para detectar signos visibles de daños. No cargue ni utilice la batería si sospecha que está dañada; póngase en contacto con nuestro equipo de Soporte Técnico inmediatamente para recibir asesoramiento;
- Utilice un paño húmedo para limpiar la suciedad, pero evite mojar demasiado la batería (no la sumerja, evite los charcos profundos y no limpie el carro con la batería colocada en la bandeja);
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador suministrado con este carro;

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD Y CUIDADO DE LA BATERÍA

- La batería suministrada con este carro contiene celdas que no son reemplazables;
- Con este carro solo pueden utilizarse los modelos de batería 28.8V High Power 225Wh y 28.8V High Power ULTRA 282Wh;
- Las baterías agotadas deben retirarse del carro y desecharse de forma segura;
- Si el carro va a permanecer guardado sin utilizar durante un largo periodo, la batería debe retirarse;
- Los terminales de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse;

**IMPORTANTE - Como con cualquier dispositivo eléctrico, no se recomienda dejar las baterías cargándose toda la noche o durante periodos prolongados sin supervisión. Las baterías de litio Motocaddy pueden cargarse por completo desde vacías en menos de 5 horas, así que espere a que la luz del cargador se ponga verde, apague la corriente en el enchufe y desconecte la batería para tenerla lista para su próxima vuelta.**

**ADVERTENCIA - Si el LED del cargador parpadea en ROJO o VERDE de forma consecutiva al conectarlo a la batería, es probable que haya un fallo en la batería o en el cargador. Es importante que desconecte el cargador inmediatamente y se ponga en contacto con nuestro equipo de soporte para obtener más ayuda. No intente utilizar la batería ni el cargador, ya que podría suponer un grave riesgo de seguridad y provocar un incendio.**



Estamos comprometidos con la protección del medio ambiente y fomentamos el reciclaje de los productos Motocaddy.

Las baterías agotadas o dañadas deben desecharse de forma segura en un punto de reciclaje local (cuando esté disponible). Como alternativa, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al Cliente para obtener más información sobre la eliminación segura y responsable.

## CARGA DE LA BATERÍA DE LITIO

### Carga de la batería de litio

La batería de litio puede dejarse en el carro o retirarse para su carga. Es posible cargar la batería tanto con el carro plegado como desplegado. Si está plegado, el puerto de carga quedará accesible automáticamente (fig. 1). Si retira la batería para cargarla, deslice el cierre de liberación de la batería hacia la izquierda (fig. 2) y levante la batería utilizando las asas suministradas (fig. 3). Si el puerto de carga no está visible —por ejemplo, cuando el carro está desplegado o la batería se ha retirado—, puede extraerse manualmente.

1. Enchufe el cargador de batería de litio Motocaddy de 28V a una toma de corriente con conexión a tierra
2. La luz del cargador será VERDE cuando no esté conectado a una batería, indicando que está listo para cargar
3. Conecte el cable del cargador al puerto de carga, haciendo coincidir las conexiones azul/negro
4. La luz del cargador indicará la fase de carga:

● ROJO - Batería cargando

● VERDE - Batería completamente cargada

5. El proceso de carga durará entre 3 y 5 horas, según el nivel de descarga. Las primeras cargas pueden tardar más
6. Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de la red eléctrica y de la batería
7. Para encender la alimentación en el siguiente uso, deberá empujarse el puerto de carga hacia el interior de la batería

**ADVERTENCIA** - Si el LED del cargador parpadea en ROJO o VERDE de forma consecutiva al conectarlo a la batería, es probable que haya un fallo en la batería o en el cargador. Es importante que desconecte el cargador inmediatamente y se ponga en contacto con nuestro equipo de soporte para obtener más ayuda. No intente utilizar la batería ni el cargador, ya que podría suponer un grave riesgo de seguridad y provocar un incendio.



Fig. 1



Fig. 2

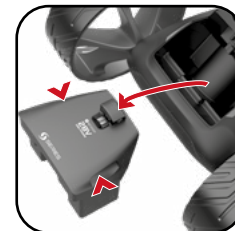


Fig. 3

## Recomendaciones para la hibernación de las baterías de litio durante los meses de invierno

Si por cualquier motivo no va a utilizar la batería de litio durante periodos prolongados (por ejemplo, 3 meses durante el invierno), debe guardarla completamente cargada. Antes de volver a utilizarla, recárguela (complete la carga) antes del uso. La batería no debe permanecer más de 2 meses sin carga, ya que esto podría invalidar la garantía.

Sabemos que las ausencias prolongadas no siempre se planifican con antelación, pero cuando prevea no utilizar la batería durante un tiempo, es recomendable seguir estos pasos para prolongar su vida útil. Recargue siempre la batería lo antes posible al terminar la vuelta, independientemente del número de hoyos jugados, idealmente en un plazo de 12 horas. Dejar las baterías sin cargar durante periodos prolongados puede reducir su capacidad y suponer un grave riesgo de seguridad que podría provocar un incendio al cargarla. Las baterías deben cargarse siempre por completo antes de guardarlas durante largos periodos. Asegúrese de desconectar SIEMPRE el cargador de la batería después de la carga.

## Sistema de gestión de la batería (BMS)

Las baterías de litio Motocaddy incorporan un completo sistema de gestión de la batería (BMS) para protegerla frente a un uso excesivo, corrientes elevadas, descargas profundas y sobrecargas. Al recibir la batería puede que no haya salida de corriente, ya que el BMS está diseñado para maximizar la seguridad durante el transporte. Asegúrese de cargar la batería por completo antes de conectarla al carro, ya que esto activará el BMS y, en la práctica, “encenderá” la batería. Ocasionalmente, ante una descarga profunda o un almacenamiento prolongado, el BMS puede desconectar la batería. Una carga completa solucionará este problema.

Los carros de golf Motocaddy están diseñados para funcionar con el sistema BMS instalado en las baterías de litio, y el indicador de batería también está sincronizado para trabajar junto con la batería. Si por cualquier motivo el voltaje de la batería cae por debajo del aviso de batería baja del carro, el BMS puede desactivar la batería para protegerla. Si esto ocurre, vuelva a cargarla por completo. Tenga en cuenta que las baterías de litio tienden a “caer” rápidamente al final del ciclo, por lo que no es aconsejable intentar jugar un número excesivo de hoyos, ya que el BMS se activará por motivos de protección.

# COLOCACIÓN DE LAS RUEDAS / INVERSIÓN DE LAS RUEDAS

## Colocación de las ruedas

Este carro no dispone de una rueda izquierda y otra derecha específicas. Para colocar las ruedas traseras:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación rápida hacia el centro de la rueda
2. Deslice la rueda en el eje del carro hasta el tope (hasta la ranura interior)
3. Una vez colocada, suelte el botón y tire ligeramente de la rueda hacia fuera para bloquearla
4. Un "clic" audible confirmará que la rueda está en la posición correcta

**Una vez correctamente fijadas en la ranura interior, las ruedas girarán libremente hacia delante, pero no hacia atrás.**

La ranura exterior puede utilizarse como opción de "rueda libre" si se queda sin batería. Deslice la rueda hasta la ranura exterior y tire ligeramente hacia fuera para bloquearla. Una vez conectada, la rueda girará libremente y sin resistencia en ambas direcciones.

## Inversión de las ruedas

Las ruedas traseras pueden invertirse para reducir la anchura del carro a la hora de transportarlo y almacenarlo.

1. Mantenga pulsado el botón de liberación rápida mientras desliza la rueda fuera del eje
2. Dé la vuelta a la rueda, mantenga pulsado el botón y deslícela sobre el eje
3. Suelte el botón y tire ligeramente de la rueda hasta que encaje en la ranura de rueda libre

**Es importante no introducir las ruedas demasiado. No deben tocar el chasis.**

## Ajuste de la alineación de la rueda delantera

Si el carro no avanza en línea recta, puede ajustarse la alineación de la rueda delantera para corregirlo. Esto puede deberse a varios factores, como un soporte de bolsa ligeramente flojo o una bolsa cargada de forma desigual.

1. Levante la palanca de liberación rápida situada en el alojamiento de la rueda delantera y afloje la tuerca de la rueda (fig. 1)
2. Hay dos pequeños diales metálicos a ambos lados del alojamiento que se utilizan para realinear la rueda (fig. 2)
3. Si el carro se desvía hacia la derecha (caminando detrás de él), gire el dial izquierdo en el sentido de las agujas del reloj y el derecho en sentido contrario
4. Si el carro se desvía hacia la izquierda (caminando detrás de él), gire el dial derecho en el sentido de las agujas del reloj y el izquierdo en sentido contrario
5. Apriete la tuerca de la rueda y baje la palanca para volver a bloquear la rueda en su sitio (fig. 3)

Este procedimiento puede repetirse hasta que el carro avance en línea recta de forma satisfactoria. Es posible que solo necesite ajustar un dial cada vez.

**Instrucciones basadas en colocarse delante del carro mirando la rueda mientras esta se encuentra frente al alojamiento.**



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

## Despliegue del carro

1. Coloque el carro con las tres ruedas en contacto con el suelo (fig. 1)
2. Localice el pestillo gris de liberación situado encima del soporte superior de la bolsa (fig. 2)
3. Empuje el pestillo gris de liberación hacia abajo mientras levanta el manillar; el carro se desplegará en un solo movimiento (fig. 3)
4. Oirá un "clic" claro cuando el carro esté completamente desplegado (fig. 4)
5. Una vez desplegado, el puerto de carga debe empujarse hacia el interior de la batería para encender la alimentación (fig. 5)



Fig. 1

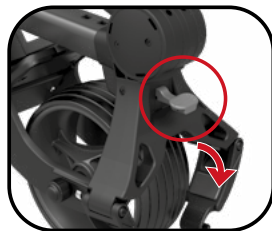


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

## Plegado del carro

1. Coloque el carro en su posición montada (fig. 1)
2. Localice el pestillo gris de liberación situado encima del soporte superior de la bolsa (fig. 2)
3. Empuje el pestillo gris de liberación alejándolo de usted, hacia las correas del soporte superior de la bolsa (fig. 2)
4. Baje el manillar mientras pliega el chasis hacia abajo y hacia delante, en dirección a la rueda delantera (fig. 3)
5. Oirá un “clic” claro cuando el carro esté completamente plegado (fig. 4)
6. El carro puede transportarse ya utilizando el chasis superior (fig. 5)

**Siempre que el carro se pliegue con la batería instalada, la alimentación se desconectará automáticamente y el puerto de carga quedará accesible. Se trata de un mecanismo de seguridad que evita que el carro pueda encenderse accidentalmente cuando está plegado para su almacenamiento o transporte.**



Fig. 1

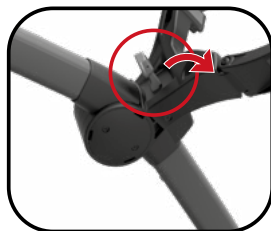


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

## SOPORTES INFERIORES DE LA BOLSA

### Soporte inferior de la bolsa con EASILOCK® Bolsa

Todos los carros Motocaddy incorporan el sistema de fijación de bolsa EASILOCK®. Este sistema fija la bolsa de forma segura, reduce el balanceo y elimina la necesidad de usar una correa inferior.

1. Si utiliza una bolsa compatible con EASILOCK®, asegúrese de que los pasadores suministrados estén instalados en la base de la bolsa (fig. 1)
2. Si están colocadas, retire las dos correas del soporte inferior de la bolsa manteniendo pulsada la parte trasera del clip antes de tirar hacia fuera (fig. 2)
3. Alinee el corte de la base de la bolsa con la plataforma del soporte inferior para hacer coincidir los pasadores de la bolsa con los orificios del carro (fig. 3)
4. Baje la bolsa hasta que los pasadores se introduzcan en los dos orificios. Oirá un “CLIC” claro cuando la bolsa quede bloqueada en su posición

### Soporte inferior de la bolsa sin EASILOCK® Bolsa

Si utiliza una bolsa de golf no compatible con EASILOCK®, no retire las dos correas elásticas del soporte inferior:

1. Coloque la bolsa de modo que se apoye sobre la plataforma del soporte inferior y quede asentada en la cuna del soporte superior
2. Estire la correa inferior alrededor de la base de la bolsa y pase la barra redondeada por debajo del gancho del soporte de la bolsa (fig. 4)

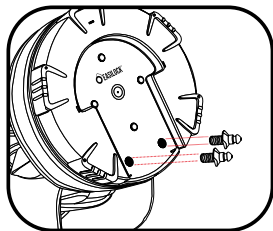


Fig. 1

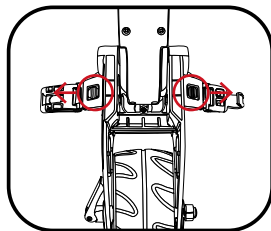


Fig. 2

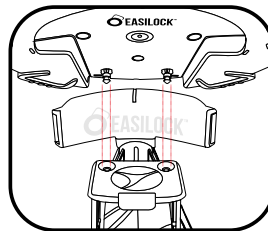


Fig. 3

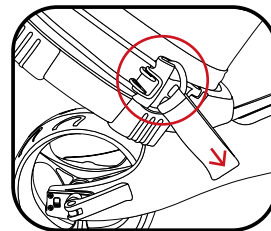


Fig. 4

## Soportes superiores de la bolsa

Las correas del soporte superior de la bolsa se fijan del mismo modo que las inferiores, siguiendo estos pasos:

1. Estire la correa elástica alrededor de la bolsa y pase la barra redondeada por debajo del gancho (fig. 1)
2. Coloque las dos correas de posicionamiento en el centro de la bolsa de golf (fig. 2)

## Ajuste de los soportes de la bolsa

Las correas de los soportes de la bolsa están fabricadas con material elástico para mantener la bolsa de golf firmemente sujeta. La correa debe ajustarse de modo que quede razonablemente apretada alrededor de la bolsa:

1. Desenganche las correas elásticas del alojamiento tirando hacia fuera en la dirección indicada (fig. 3)
2. Mueva la barra según sea necesario para apretar o aflojar la correa. Tirando de la barra hacia abajo se aprieta y hacia arriba se afloja (fig. 4)
3. Asegúrese de volver a fijar las correas en el alojamiento antes de utilizar el carro (fig. 5)

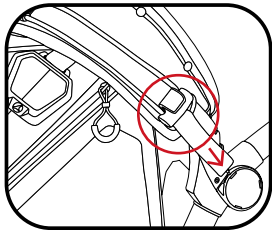


Fig. 1

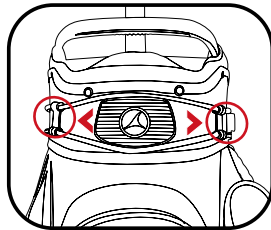


Fig. 2

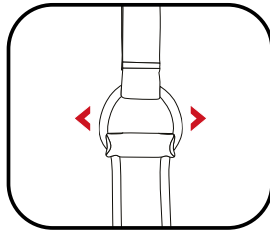


Fig. 3

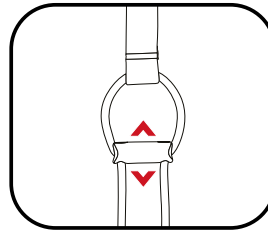


Fig. 4

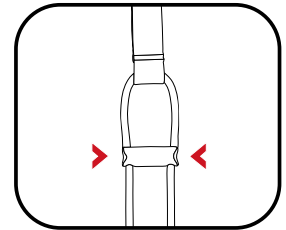


Fig. 5

## ARRANQUE, PARADA Y CAMBIO DE VELOCIDAD

### Arranque, parada y cambio de velocidad

El botón principal 'On/Off' se utiliza para arrancar y detener el carro y también controla la velocidad, que puede ajustarse mientras el carro está en movimiento.

El carro dispone de 9 niveles de velocidad (de 1 a 9), siendo 1 el más lento y 9 el más rápido. Para aumentar la velocidad, gire el botón 'On/Off' en el sentido de las agujas del reloj, o en sentido contrario para reducirla.

Para arrancar el carro, pulse el botón 'On/Off' y gírelo para seleccionar la velocidad deseada. El LED izquierdo parpadeará (fig. 1) para indicar que el carro está en movimiento.

Para detener el carro, basta con pulsar de nuevo el botón 'On/Off'; no es necesario reducir la velocidad.

El nivel de velocidad se restablecerá automáticamente a la velocidad 2 cuando el carro se detenga.



Fig. 1

## Indicadores de encendido y batería

Sobre el botón "On/Off" hay dos LED indicadores.

El LED izquierdo (fig. 1) se iluminará en verde cuando la batería esté conectada y la alimentación esté encendida. Parpadeará cuando el carro esté en movimiento.

El LED derecho (fig. 2) muestra la capacidad de la batería (verde, ámbar y rojo) y se iluminará cuando la batería esté conectada.

El carro está diseñado para evitar que la batería se descargue por completo. Si la capacidad de la batería desciende demasiado, el carro cortará la alimentación al motor y el LED indicador de batería parpadeará en rojo (fig. 3). Cargue la batería antes de seguir utilizándolo.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

### Ajuste del indicador de batería

El carro se suministra con una batería que incorpora una toma de carga azul/negra. El indicador de batería viene calibrado de fábrica para este tipo de batería.

Este carro también es compatible con baterías con toma de carga gris/negra. Si utiliza este tipo de batería, será necesario recalibrar el indicador de batería:

1. Mantenga pulsado el botón 'On/Off'. Conecte la batería y suelte el 'On/Off' botón
2. El indicador de batería (LED derecho) mostrará "Verde" para la batería azul/negra
3. Pulse el botón 'On/Off' para alternar entre "Rojo" (batería gris/negra) y "Verde" (batería azul/negra)
4. Cuando alcance el ajuste deseado, desconecte la batería para guardar la configuración



Fig. 1 - Ajuste para azul/negro



Fig. 2 - Ajuste para gris/negro

### **Puerto de carga USB**

El carro incorpora un puerto de carga USB diseñado para cargar dispositivos alimentados por USB durante la vuelta.


Basta con retirar el tapón protector y conectar un cable USB al puerto de carga situado en la parte inferior del manillar. El dispositivo seguirá cargándose mientras el cable esté conectado y la batería esté conectada.


La velocidad de carga será más lenta que la de un cargador de red y similar a la de conectar el dispositivo a un PC. El cargador USB toma la energía de la batería principal del carro, por lo que una carga continua reducirá la capacidad de la batería entre cargas.





 Motocaddy EMEA GmbH  
HGS GOLF, S.L.,  
AVENIDA DE SALÍS, 15 BAJO,  
GUIPÚZCOA, 20304 IRÚN, ESPAÑA

 ++34 608 677 687

 oscar.hekneby@hgsgolf.com

 [www.motocaddy.es](http://www.motocaddy.es)

**MC.26.121.ES.001**

Patente de Autodesconexión (GB) - GB2604429 | Patente de Autodesconexión (GB) - GB2606985 | EASILOCK® Patente (GB) - GB2519073 | Patente del puerto de carga USB (GB) - GB2473845 | Patente del puerto de carga USB (AUSTRALIA) - 2010224448